

# 浅论近代以来中国人的犹太观

潘 光

本文认为,19世纪中叶以来,中国人的犹太观经历了一个由片面肤浅到全面深入的逐步演进过程,又与中国自身的内部剧变、中国面临的外部压力加强及国际形势的变化密切相关。总体而言,中国人对反犹太主义是强烈反对的,而对锡安主义则持同情态度。中国从无自发的土生土长的反犹太主义,其主要原因为:(1)反犹太主义源于基督教传统中根深蒂固的宗教偏见,这点在中国不存在;(2)中国历代王朝都在异族人不干预中国内部政治的前提下倡导“中外一体”,对异教异族之长处采取兼融并蓄的政策;(3)中华民族和犹太民族都对世界文明作出了重大贡献,而且中犹两大古老文化有着许多相同之处,这使反犹太主义难以在中国人中产生影响;(4)近代以来,中国人民与犹太人民一样深受民族压迫和法西斯蹂躏之苦。

关键词: 近代以来 中国人 犹太观

作者:潘 光 (1963-)  
200020)

长、上海犹太 中 主、。(1963-)

19世纪中叶后,大批犹太人来到中国:先有来华经商的塞法迪犹太人,接着有来华谋生的俄国犹太人,后来又有来华避难的欧洲犹太难民。这些来自西方,但又与一般从基督教世界来的西方人不一样的“洋人”,引起了中国人的极大兴趣。同时,随着西学东渐,西方人的犹太观也传入中国,对中国人产生了影响。于是,中国人自己的犹太观逐步形成,并经历了一个不断演变发展的过程,这一过程又与中国自身的内部剧变及面临的外部压力和入侵密切相连。

## 清末民初中国人犹太观的形成

虽然古代就有犹太人来到中国,还有过十分繁荣的开封犹太社团,但由于当时条件所限,古代中国人对犹太人的看法十分肤浅和零碎,且缺乏文字记录,更谈不上什么系统的犹太观。直到19世纪中叶,中国人对“犹太”这个民族的认识仍然是十分模糊的。据美国著名学者迈可·波拉克的不完全统计,从古代直到19世纪中,汉语中用来称呼犹太人和犹太教的词汇就有

20个之多:术忽、竹忽、主鹤、主吾、术忽特、朱呼得、诸呼得、犹太、攸特、刀筋教、挑筋教、蓝帽回回、回回古教、一赐乐业教、天竺教、天教、希伯来、摩西教、翰脱、教经教<sup>①</sup>。难怪一般中国老百姓实在搞不清犹太人和犹太教到底是怎么回事。

据我的同窗费成康教授考证,“犹太”一词在中国首次出现于德国传教士郭实腊(又译郭士立)于1833年至1838年编印的《东西洋考每月统记传》中,此书中第一次出现了“犹太国”一词<sup>②</sup>。此后,1836年出版的《耶稣降世之传》中出现了“犹太民”,1840年出版的汉译《圣经》中出现了“犹太人”,中国士大夫编著的《瀛环志略》以及太平天国颁布的官书也都沿袭了“犹太”这一译名,于是“犹太”成了通行于中华大地的标准译名。

众所周知,反犬旁在汉语中带有贬义,带反犬旁的“犹”也有贬义,如在《康熙字典》中,“犹”的第一个字义是“猴属的一种野兽”,第二个字义是“犬子”,即狗崽子。因此有学者认为,郭氏用此译名乃是因为他的故乡德国有着强烈的反犹主义传统,同时他也深知中国封建统治者盲目自尊,蔑视国内少数民族和海外其他民族,往往在其名称上带有贬义的反犬旁<sup>③</sup>。笔者基本同意这种观点,但要补充一点的是,中国统治者接受这种译法主要由于盲目自大和无知,并非出于反犹主义的意识,因为他们也曾将法国人译为“狻”人,将英国人译为“狻”人,此外中国也无反犹主义的思想基础,这点后文再详叙。至于一般学者和百姓逐渐使用“犹太”一词,则主要是随大流,且对犹太人本身知之甚少。当时不少人将开封犹太人称为“兰帽回回”,也说明那时中国人连犹太教与伊斯兰教的差异也不太清楚。

然而,正因为对这个问题不了解,一些中国学者开始对犹太民族产生了浓厚的兴趣,并从不同角度对犹太人、犹太教、中国国内犹太人等问题展开了执着的探研,推出了一批成果。蒋观云最早从民族学和人种学的角度对犹太人进行研究,称犹太人是源于闪族的“高加索种族”,外貌特征为椭圆形的脸,大眼睛,薄嘴唇,高鼻子<sup>④</sup>。洪钧于1897年发表的《元世各教名考》一文,是近代以来中国学者首次对中国境内犹太人进行独立研究后提出自己的见解<sup>⑤</sup>。此后张相文,叶瀚,陈垣,张星桐等陆续发表著述,对开封犹太人等进行研讨,俞颂华、育干、葛绥成、潘光旦等也继续从民族学(人种学)、历史学、国际关系学,宗教学等方面对犹太民族进行研究,或将一些西方的著述译成中文。这些学者的开拓性研究和探索,使清末民初的中国人开始对犹太这个神奇民族的了解逐步趋于全面,也更加符合实际。

同时,由于中国民族民主运动的兴起,特别是其高潮1911年辛亥革命和1919年五四运动的爆发,一些学者型的中国政治家、报人和外交家也对犹太民族和犹太文明产生了浓厚的兴趣。他们在这个问题上的研究和评论往往带有浓厚的政治色彩,试图从犹太民族的曲折经历中吸取有益的借鉴,以促进中华民族的自强和振兴。

著名报刊政论家王韬认为,犹太文化能在西方文化中生存下来并发挥重要影响,而在中国却被同化了,这说明中国文化远比犹太文化优越,也比西方文化优越。他由此得出结论,中国

① 迈可·波拉克(Michael Pollak)编:《罗文达中犹研究文献目录》(The Sino-Judaic Bibliographies of Rudolf Loewenthal),美国辛辛那提希伯来联盟学院和加州帕罗奥托中犹研究会合作出版,1988年,第5—7页。

② 费成康:《传教士安的什么心?——谈“犹太”译名最早出典》,《社会科学报》1994年12月8日。

③ 前引费成康文,另见费成康:《改“犹太”为“尤太”说》,《文汇报》1994年1月23日。

④ 观云:《中国人种考》,《新民丛报》第40—41期(1903年—1904年)第81页。

⑤ 洪钧:《元世各教名考》,载《元史译文证补》一书,1897年(光绪二十三年)版。

人不必害怕西方文化，向西方打开大门不会破坏优越的中国文化<sup>①</sup>。

著名外交家薛福成指出，犹太人被说成善于经营致富并非贬义，这种发展商业的精神正是中国所缺少的。他在游历英法等国后写道，英格兰是世界上最富的国家之一，但是伦敦最富有的人是犹太人，连英国皇室也无法与犹太人竞争，现在几乎没有国家敢与富裕的犹太人竞争；每一个想借几百万英镑的国家不得不与犹太人<sup>还件</sup>商量，否则就借不到钱，犹太人最终成了许多国家贷款的资助人，犹太人还拥有世界上每一个大银行的股份；人们认为英国人善于经商，但他们自己承认不能与犹太人竞争，因此，犹太人才真正是世界上最强大的民族<sup>②</sup>。尽管薛福成<sup>我的国家</sup>的这些描述并不十分精确，但其言中之意却非常清楚：如果中国人能积极发展商贸达到犹太人那样富有，则中国将成为世界上最强大的国家。有意思的是，许多海外华人后来就是自觉或不自觉地按照薛福成所说的意思去做的。他们中的一些人经艰苦拼搏而致富，以致被当地人称为“东方犹太人”。

清末著名改革派领导人梁启超则把“犹太人”看作是落后的“中国人”的反照，认为犹太民族精神正是自己所倡导的“新民”即集体的民族主义精神的最好例证，这种精神也是中国进步和发展必不可少的。他在访问美国后评述道：犹太人是美国移民中最强大最有影响的团体，听说30—40%的美国银行是犹太人的，50—60%的美国银行职员是犹太人，犹太人完全控制了纽约地方政府；在现代，犹太人是著名的民族，英国首相迪斯累里是犹太人，纽约的金融巨头是犹太人，纽约《每月丛报》报道的世界名人中有48位是犹太人；犹太人如此强大的原因是因为他们十分团结，从这方面来讲，没有其他种族可与犹太人相比；犹太人几千年来无国可归，但却作为一个民族生存下来了，还有着强大的权力，同时又保持了自己的种族特性，相反许多古老民族却没能象犹太人那样生存下来<sup>③</sup>。他内心的想法也十分清楚：中华民族要发展进步，就应向犹太人学习，以团结自强的精神在世界政治经济舞台上拼搏进取。

也有些学者和政治家从犹太人的悲惨遭遇中吸取反面教训，以告诫中国人不要重蹈覆辙。如1900年八国联军攻入北京的事件发生后，中华民族面临着深重的危机，正好这时传来 时传

还比较零碎和片面, 但已大致勾画出了犹太民族和文明的一个模糊轮廓。可以说, 这时中国人的犹太观基本已经形成。

## 中国人看反犹主义

反犹主义系指基于宗教偏见和种族歧视的反对犹太人的思想和行动。学术界一般都认为, 从古至今,

---

志》上出现了一篇题为“犹太人之帝国”的反犹文章，但仔细一看，却也是从日文翻译过来的“进口货”<sup>①</sup>。直到 20 年代，戴季陶及其追随者在大力宣传“三民主义”中的民族主义思想时，也使用了法国反犹主义者德鲁蒙特(*Edouard Drumont*)和莫拉斯(*Charles Maurras*)的思想。

总体来看，这些“进口”的反犹主义虽然会使一些中国人产生对犹太人的负面看法或偏见，但其影响是十分有限的，还谈不上使中国人当中产生系统的反犹主义理论和思想，更谈不上由此在中国人中引发反犹主义行动。如果与中国人当时对英国人、俄国人、日本人等的负面看法相比，中国人对犹太人的负面看法相对而言要少得多。而就犹太人在中国人眼中的整体形象而言，正面看法也大大超过负面看法。需要指出，这些“进口”的反犹主义有时过于刻薄和恶毒，也会产生另一面的效应，使中国人对反犹理论产生怀疑和抵触情绪。至于那些“强加”的反犹行动，则无一例外地引起中国人的反感和抗议。如 1933 年在哈尔滨发生了犹太富商之子西蒙·卡斯帕(*Simon Kaspe*)遭绑架并被杀害的事件，使那里的反犹活动达到了登峰造极的地步。后来发现，凶手系白俄中的反犹分子，其背后则有日本人插手。哈尔滨和上海的犹太社团都就此事向日本外务省提出了抗议。哈尔滨犹太社团为西蒙举行了盛大的葬礼，许许多多中国人参加了这一葬礼，并高呼反对日本当局，要求惩办凶手的口号<sup>②</sup>。可以这么说，到 20 世纪 20 年代末 30 年代初，中国人对反犹主义的看法正处于从不太了解到有所了解再到深入了解，从有所相信到半信半疑再到不相信，从漠然视之到反感抵制再到抗议反对这样一些演变过程。

1933 年希特勒上台后发动大规模反犹活动，这才使有怯眼支在中发酮部耕了解，

突出。而中国就整体而言基本上是属于受儒家文化和佛教、道教文化影响的地区,因而在中国没有反犹主义的宗教根源,不存在欧洲那种带有浓厚宗教色彩的反犹偏见。

2. 中国历代王朝都在异族人不干预中国内部政治的前提下倡导“中外一体”,实行“取异教异族之长”,即对异教异族之长处采取兼融并蓄的政策。因而在中国历史上,虽然不乏民族纷争和冲突,但各民族之间的融合一直是民族关系发展的主流。犹太人自进入中国后一直表现出杰拮与蓄

了几年后，当上海犹太社团开始组织锡安主义活动，而关于俄国反犹暴行的消息也传到中国之时，中国人开始对锡安主义有所知晓了。前面提到的那篇文章所说的犹太人“没有国家，即使有钱”也不行的观点，虽说是要告诫中国人不忘国家民族之存亡，但也道出了锡安主义的核心思想：重建犹太国家是解决犹太人无家可归问题的唯一出路。那篇文章于1904年发表于上海《东方杂志》，而中国第一个锡安主义组织——上海锡安主义协会正是在前一年——1903年建立的，而且也于1904年开始在上海出版自己的刊物——《以色列信使报》，鼎力宣传锡安主义思想。可见当时锡安主义思想已不但在上海这些大城市中的犹太人中传播，也开始影响中国人。因此，中国人也写出了自觉或不自觉地附和锡安主义的文章就不奇怪了。此后10多年，由于越来越多的在华犹太人加入锡安主义队伍，锡安主义组织和报刊也在中国各大城市纷纷出现并日趋活跃，锡安主义思想在中国人中的影响也日趋扩大。在一些中国民族主义者看来，既然犹太人是一个有着共同的祖先和共同的文化精神的民族，那么他们要复兴民族，重建民族家园就是合理的和

收效之  
太人的  
你们所  
数都  
海锡

复兴故乡之  
力和反法西斯  
主义的斗争”  
受泼斯坦、魏  
领导人 J. 沃

贝尔希  
同情  
希特  
态  
纳粹  
强  
18年  
2平

1948年以色  
。这期又  
一阶段，国  
从1933年  
激起了国  
直地表示  
建国。这一  
大屠杀的震撼  
方案进  
三，最后原  
一改变身极  
论普遍表  
于14日吉成  
立犹太国的愿  
舆论和学  
因：(1)中关系受  
均给  
持强  
旨方

文化学  
学术界  
主

重)